

Instructions for Use

⚠ WARNING:

- This detector should only be used to detect a Class 2 laser.
- Always observe the safety instructions and applicable regulations for this detector and for the laser.
- Before first use, remove and discard the protective tape from the screens.

Detector Operation (Fig. 1)

1. Set up and position the laser.
2. Turn the detector on by pressing the power button (E).
3. Position the detector so that the sensor window (I) is facing the laser beam. Move the detector up or down within the approximate area of the beam, until you have centered the detector. For information about the display window indicators and the audible signal indicators, refer to the table titled **Indicators**.

		INDICATORS				
		Above Grade	Slightly Above Grade	On Grade	Slightly Below Grade	Below Grade
audible signals		fast beep	fast beep	steady tone	slow beep	slow beep
display icons						

4. Use the marking notches (D) to accurately mark the position of the laser beam.

Mounting on a Grade Rod (Fig. 1, 2)

1. To secure your detector to a grade rod, first attach the detector to the clamp by pushing in on the clamp latch (J). Slide the tracks (K) on the clamp around the rail (L) on the detector until the latch (M) on the clamp pops into the latch hole (N) on the detector.
2. Open the jaws of the clamp by turning the clamp knob (O) counterclockwise.
3. Position the detector at the height needed and turn the clamp knob clockwise to secure the clamp on the rod.
4. To make adjustments in height, slightly loosen the clamp, reposition and retighten.

MAINTENANCE

⚠ **WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.**

Your attachment has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Detector Service

Except for batteries, there are no user serviceable parts in the Digital Laser Detector. Do not disassemble the unit. Unauthorised tampering with the laser detector will void all warranties.

Detector Cleaning and Storage

- Dirt and grease may be removed from the exterior of the detector using a cloth or soft, non-metallic brush.
- The DEWALT digital laser detector is rain resistant but not immersible. Do not pour water on the unit or submerge it under water.
- The best storage place is one that is cool and dry—away from direct sunlight and excess heat or cold.

Detector Troubleshooting

THE DETECTOR WILL NOT TURN ON

- Press and release the power button.
- Check to see that the battery is in place and in the proper position.
- If the detector is very cold, allow it to warm up in a heated area.
- Replace the 9-volt battery. Turn the unit on.
- If the detector still does not turn on, take the detector to a DEWALT service center.

THE DETECTOR'S SPEAKER MAKES NO SOUND

- Ensure that the detector is on.
- Press the volume button. It will toggle on and off.
- Ensure that the laser is turned on and that it is emitting a laser beam.
- If the detector is still not making any sound, take it to a DEWALT service center.

THE DETECTOR DOES NOT RESPOND TO THE BEAM FROM ANOTHER LASER UNIT

- The DEWALT Digital Laser Detector has been designed to work only with the DW088, DW089, DW0811, DW0822, DW0851 (Line) DW088LR/LG; DW089LR/LG; DW0811LR/LG and certain other compatible line lasers.

THE DETECTOR GIVES OFF A TONE BUT THE LCD DISPLAY WINDOW DOES NOT FUNCTION

- If the detector is very cold, allow it to warm up in a heated area.
- If the LCD display window is still not functioning, take the detector to a DEWALT service center.

BRIGHT LIGHT SHINING ON DETECTOR CAUSES CONTINUOUS "ON-GRADE" SIGNAL

- In the presence of very intense ambient light, the detector may give a false or erratic indication of level.
- Reposition the detector out of the intense light or shade the sensor window (I) to resume normal operation.

Accessories

⚠ **WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.**

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

FIG. 1

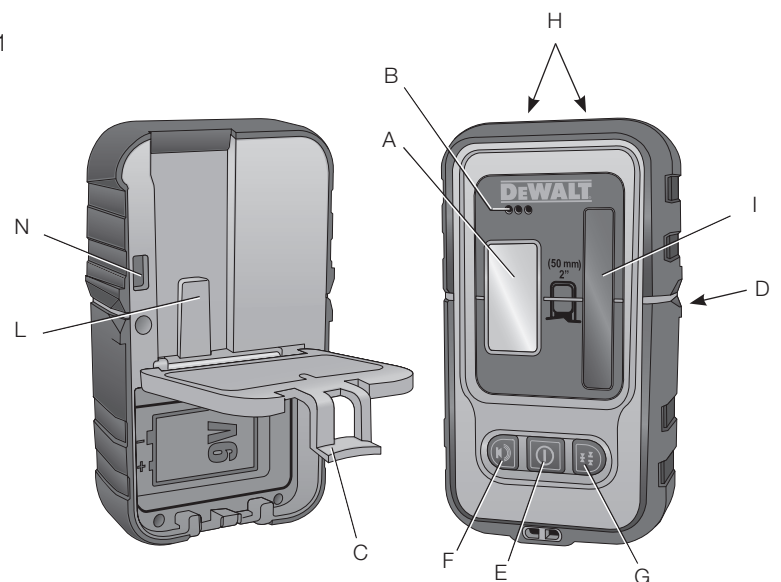
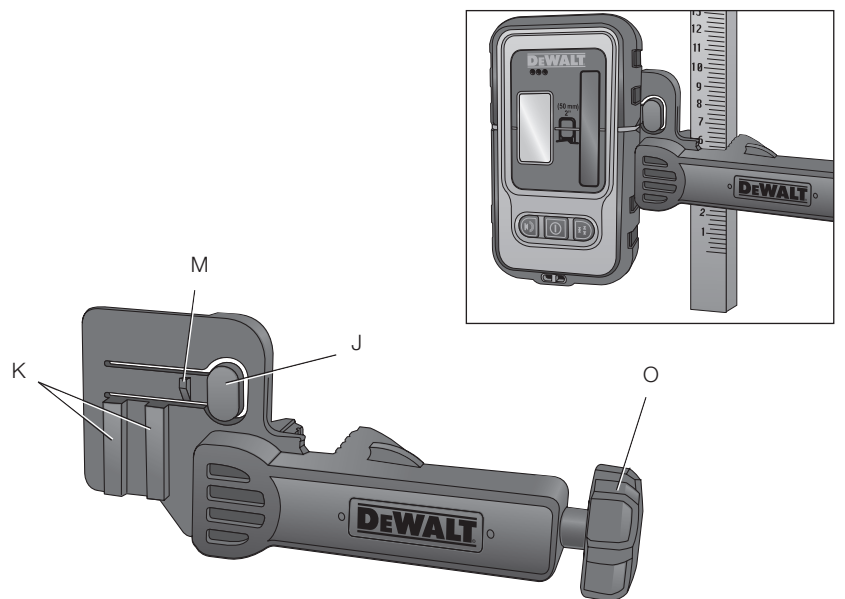


FIG. 2



Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

DW0892 DIGITAL LASER DETECTOR

SER.

⚠ WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL.

ADVERTENCIA: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBERÁ LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT TOUJOURS LIRE LE GUIDE D'UTILISATION.

DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE, MD 21286 U.S.A. FOR SERVICE INFORMATION CALL 1-800-4-DEWALT www.DeWALT.com

Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

⚠ **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS : indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

POUR TOUTE QUESTION OU REMARQUE AU SUJET DE CET OUTIL OU DE TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS : **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

Réglés de sécurité concernant les outils à piles - généralités



AVERTISSEMENT : Lire, comprendre et suivre toutes les directives précisées ci-dessous afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

ZONE DE TRAVAIL

- **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Maintenir les enfants à l'écart.** Ne pas le laisser à la portée des enfants. Tout utilisateur inexpérimenté requiert une supervision.
- **Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'utilisation correcte de cet appareil est décrite dans ce manuel de l'utilisateur. Ne pas forcer un petit appareil ou accessoire à faire le travail d'un outil industriel. L'outil effectuera un meilleur travail, et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout accessoire ou pièce, ou l'exécution de toute opération avec cet outil, autre que celle recommandée dans ce manuel de l'utilisateur pose des risques de dommages corporels.

- Le capteur laser pourra ne pas fonctionner correctement en présence de certains champs à haute fréquence.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'utiliser un outil alimenté par piles qu'avec les piles conçues à cet effet.** L'utilisation de toute autre pile comporte des risques d'incendie.
- Cet appareil numérique de Classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.
- Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement du FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :
 - 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles;
 - 2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe B, conformément au Paragraphe 15 du règlement du FCC. Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émaner des ondes radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. En fonction des installations réalisées, il n'est cependant pas garanti que toute interférence soit exclue. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à toute réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou en changer l'emplacement;
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- Brancher l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté;
- Contacter le détaillant ou consulter un technicien radio/télé qualifié.

Consignes additionnelles de sécurité propres aux piles

Cet appareil est alimenté par une pile de 9 volts.

AVERTISSEMENT : les piles sont susceptibles d'exploser ou fuir, et posent des risques de dommages corporels ou d'incendie. Pour réduire ces risques :

- Suivre soigneusement toute instruction ou tout avertissement inclus sur l'étiquette ou l'emballage des piles.
- Lors de l'installation des piles, respecter systématiquement la polarité (+ et -) inscrite sur les piles et l'appareil.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne pas recharger les piles.
- Retirer toute pile usagée immédiatement et s'en défaire conformément à la réglementation locale.
- Ne pas jeter de piles au feu.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants.
- Retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Ne pas utiliser un outil dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- **Après usage, ranger les outils hors de portée des enfants, et ne permettre à aucune personne non familière avec l'outil (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier.** Les outils peuvent être dangereux entre les mains des novices.
- **N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle particulier.** Les accessoires convenant à un modèle d'outil peuvent être dangereux lorsqu'utilisés avec un autre.

MAINTENANCE

- **Faire entretenir cet outil par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer l'intégrité de l'outil et la sécurité de l'utilisateur.

Consignes additionnelles de sécurité propres aux outils alimentés par piles

V.....volts

== ou DC..... courant continu

△.....symbole d'avertissement

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (Fig. 1, 2)

AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a des risques de dommages corporels ou matériels.

- | | |
|---|----------------------------|
| A. Fenêtre d'affichage LCD | I. Fenêtre du capteur |
| B. Haut-parleur | J. Système de verrouillage |
| C. Clapet de fermeture du boîtier de pile | K. Rails de guidage |
| D. Entailles | L. Glissière |
| E. Interrupteur | M. Verrou |
| F. Bouton de volume | N. Encoche de verrouillage |
| G. Bouton de précision | O. Bouton de fixation |
| H. Aimants | |

Le capteur produit à la fois des signaux visuels au travers d'une fenêtre d'affichage LCD (A) et audio au travers d'un haut-parleur (B) pour indiquer l'implantation du faisceau laser.

Le capteur laser numérique DEWALT peut être utilisé avec ou sans sa bride de fixation. Utilisé avec une bride, le capteur peut être positionné sur une tige graduée, un poteau d'aplomb, un montant ou un pilier.

USAGE PRÉVU

Le capteur laser numérique DEWALT permet de localiser un faisceau laser émis par un laser dans des conditions de lumière intense ou sur de longues distances. Le capteur peut être utilisé en intérieur ou en extérieur lorsque le faisceau laser est difficile à voir.

Ce capteur a été exclusivement conçu pour être utilisé avec la ligne de laser DW088, DW089, DW0811, DW0822, DW0851 (Ligne) DW088LR/LG; DW089LR/LG; DW0811LR/LG et autres lignes de lasers DEWALT compatibles. **Il ne peut être utilisé avec des lasers rotatifs.**

NE PAS l'utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables. Le capteur laser numérique est un accessoire laser de professionnel.

NE PAS laisser le laser ou ses accessoires à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur de laser non expérimenté.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Piles (Fig. 1)

Le capteur laser numérique est alimenté par une pile de 9 volts. Pour installer la pile fournie avec l'appareil, soulevez le clapet de fermeture du boîtier de pile (C). Insérez la pile de 9 volts dans son compartiment, en l'alignant comme illustré sur l'icône en relief.

Commandes du capteur (Fig. 1)

Le capteur est contrôlé par l'interrupteur (E) et le bouton du volume (F).

En appuyant une fois sur l'interrupteur, on met le capteur en marche. La partie supérieure de la fenêtre du capteur affiche l'icône ON et celle du volume.

Le capteur laser numérique DEWALT comprend aussi un système d'arrêt automatique. Si le faisceau laser ne rencontre pas la fenêtre de détection de faisceau, ou si aucun bouton n'est appuyé, le capteur s'arrêtera de lui-même au bout de 5 minutes.

Pour supprimer le signal sonore, appuyez à nouveau sur le bouton ; l'icône de volume alors disparaîtra.

Le capteur se met en marche sur le réglage haute précision (l'icône s'affichera dans le coin inférieur gauche). Appuyez une fois sur le bouton de précision (G) pour passer à un réglage de précision moindre (l'icône s'affichera alors dans le coin inférieur droit).

Précision

Le capteur offre deux réglages de précision : haute précision et précision moindre. Dans le mode de précision moindre, le capteur offre une tolérance plus vaste pour indiquer si le capteur est au « bon niveau ». Dans le mode de haute précision, cette tolérance est réduite pour une indication plus précise du « bon niveau ».

Pour des résultats plus précis, commencez par utiliser le mode de précision moindre puis terminez sur le mode de haute précision.

Aimants (Fig. 1)

Les aimants (H) permettent de monter le capteur sur des rails de guidage métalliques lors de l'installation d'un faux plafond.

Consignes d'utilisation

AVERTISSEMENT:

- Ce capteur ne peut être utilisé que pour détecter des lasers de classe 2.
- Observer systématiquement les consignes de sécurité et les règles en vigueur propres à ce capteur et au laser.
- Avant toute première utilisation, retirer et jeter la bande protectrice des écrans.

Fonctionnement du capteur (Fig. 1)

1. Installez et positionnez le laser.
2. Mettez le capteur en marche en appuyant sur l'interrupteur (E).
3. Positionnez le capteur de façon à ce que la fenêtre du capteur (I) se trouve en face du faisceau laser. Déplacez le capteur vers le haut ou le bas dans la zone du faisceau, jusqu'à ce que le capteur soit centré. Pour toute information sur les indicateurs d'affichage et les indicateurs sonores, reportez-vous au tableau intitulé **Indicateurs**.

INDICATEURS					
	Supérieur au niveau	Légèrement supérieur au niveau	Au niveau	Légèrement inférieur au niveau	Inférieur au niveau
signaux sonores	Bip rapide	Bip rapide	Tonalité constante	Bip lent	Bip lent
icônes affichées					

4. Utilisez les entailles (D) pour marquer avec précision la position du faisceau laser.

Installation sur une tige graduée (Fig. 1, 2)

1. Pour fixer votre capteur sur une tige graduée, attachez tout d'abord le capteur à la fixation en poussant sur son système de verrouillage (J). Insérez les rails de guidage (K) sur la fixation de la glissière (L) du capteur, jusqu'à ce que le système de verrouillage (M) de la fixation s'enclenche dans le trou du système de verrouillage (N) du capteur.
2. Ouvrez les mâchoires de la fixation en faisant tourner le bouton de fixation (O) vers la gauche.
3. Positionnez le capteur à la hauteur désirée puis tournez le bouton de fixation vers la droite pour arrimer la fixation sur la tige.
4. Pour ajuster la hauteur, desserrez légèrement la fixation, repositionnez puis resserrez.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Cet accessoire a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

Réparation du capteur

À l'exception des piles, le capteur laser numérique ne comporte aucune pièce à entretenir par l'utilisateur. Ne pas démonter l'appareil. Toute altération non autorisée du capteur laser en annulera la garantie.

Entretien et rangement du capteur

- Éliminez toute saleté ou graisse de la surface externe du capteur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce.
- Le capteur laser numérique DEWALT résiste à l'eau de pluie, mais n'est pas submersible. Ne versez pas d'eau sur l'appareil et ne l'immergez pas.
- Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de la lumière solaire directe et de toute température extrême.

Guide de dépannage du capteur

LE CAPTEUR REFUSE DE SE METTRE EN MARCHÉ

- Appuyer puis relâcher l'interrupteur.
- Vérifier si la pile est en place et bien positionnée.
- Si le capteur est très froid, le laisser se réchauffer dans un lieu chauffé.
- Changer la pile de 9 volts. Remettre l'appareil en marche.
- Si le problème persiste, rapporter le capteur dans un centre de réparation DEWALT.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

COMPONENTES (Fig. 1, 2)

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| A. Pantalla LCD | I. Ventana del sensor |
| B. Parlante | J. Seguro de la abrazadera |
| C. Tapa del compartimento de pilas | K. Guías |
| D. Muecas de marca | L. Riel |
| E. Botón de encendido | M. Seguro |
| F. Botón de volumen | N. Orificio del seguro |
| G. Botón de precisión | O. Perilla de la abrazadera |
| H. Imanes | |

El detector produce señales tanto visuales, a través de la pantalla LCD (A), como auditivas mediante el parlante (B), para indicar la ubicación del rayo láser.

El detector de láser digital DEWALT puede utilizarse con o sin la abrazadera. Cuando se utiliza con la abrazadera, el detector puede colocarse sobre una vara graduada, vara de nivel, pie derecho o poste.

USO DEBIDO

El detector de láser digital DEWALT ayuda a ubicar un rayo láser emitido por el láser en condiciones de mucha luz o de distancias extensas. El detector puede utilizarse en condiciones que dificulten la ubicación del rayo láser tanto en el interior como en el exterior.

El detector está diseñado exclusivamente para ser utilizado con el láser lineal DW088, DW089, DW0811, DW0822, DW0851 (Linea) DW088LR/LG; DW089LR/LG; DW0811LR/LG y otros láseres lineales DEWALT compatibles. **No puede utilizarse con láseres rotativos.**

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

El detector de láser digital es un accesorio de láser profesional.

NO permita que los niños toquen el accesorio y el láser. Es preciso supervisar a los operadores sin experiencia que utilizan este láser.

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Pilas (Fig. 1)

El detector de láser digital funciona con una pila de 9 voltios. Para instalar la pila suministrada, levante la tapa del compartimento de la pila (C). Coloque la pila de 9 voltios en el compartimento, alineándola como se muestra en el ícono grabado.

Controles del detector (Fig. 1)

El detector está controlado por el botón de encendido (E) y el botón de volumen (F).

El detector se enciende al empujar una vez el botón de encendido. La parte superior de la ventana del sensor muestra el ícono de encendido y el ícono de volumen.

El detector de láser digital DEWALT también tiene una función de apagado automático. Si un rayo láser no hace contacto con la ventana de detección de rayos láser, o si no se oprime ningún botón, el detector se apagará en unos 5 minutos.

Para desactivar la señal auditiva, vuelva a presionar el botón y el ícono de volumen desaparecerá.

El detector se enciende en la configuración de precisión fina (el ícono aparece en la esquina inferior izquierda). Presione el botón de precisión (G) una vez para cambiar a configuración de precisión gruesa (el ícono aparece ahora en la esquina inferior derecha).

Precisión

El detector proporciona dos configuraciones de precisión, gruesa y fina. En la precisión gruesa, el detector proporciona una mayor tolerancia para indicar que el detector está "a nivel". En la configuración fina, esta tolerancia se reduce para proporcionar una indicación más precisa de "a nivel".

Para obtener los resultados más precisos, inicie el trabajo utilizando la configuración gruesa y termine en la configuración fina.

Imanes (Fig. 1)

Los imanes (H) permiten montar el detector en las guías de metal durante la instalación de un techo suspendido.

Instrucciones de uso

⚠ **ADVERTENCIA:**

- Este detector debe utilizarse únicamente para detectar un láser de clase 2.
- Observe siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables para este detector y para el láser.
- Antes del primer uso, saque y deseche la cinta protectora de las pantallas.

Funcionamiento del detector (Fig. 1)

- Instale y coloque el láser.
- Encienda el detector presionando el botón de encendido (E).
- Coloque el detector de manera que la ventana del sensor (I) mire de frente al rayo láser. Mueva el detector hacia arriba o hacia abajo dentro del área aproximada del rayo, hasta que haya centrado el detector. Para información sobre los indicadores de la pantalla y los indicadores de señal auditiva, consulte la tabla titulada **Indicadores**.

		INDICADORES				
		Por encima del nivel	Ligeramente por encima del nivel	A nivel	Ligeramente por debajo del nivel	Por debajo del nivel
Señales auditivas		Bip rápido	Bip rápido	Tono constante	Bip lento	Bip lento
Iconos en pantalla						

4. Use las muescas de marca (D) para señalar con precisión la posición del rayo láser.

Montaje en una vara graduada (Fig. 1, 2)

- Para asegurar su detector a una vara graduada, sujete primero el detector a la abrazadera empujando hacia adentro el seguro de la abrazadera (J). Deslice las guías (K) en la abrazadera alrededor del riel (L) en el detector hasta que el seguro (M) de la abrazadera salte en el orificio del seguro (N) del detector.
- Abra las mordazas de la abrazadera girando el botón de la abrazadera (O) en sentido contrario a las manillas del reloj.
- Sítue el detector a la altura necesaria y gire el botón de la abrazadera en el sentido de las manillas del reloj para asegurar la abrazadera a la vara.
- Para hacer ajustes en la altura, afloje ligeramente la abrazadera y vuelva a posicionarla y a apretarla.

MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Su accesorio ha sido diseñado para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

Servicio para el detector

Con excepción de las pilas, el detector de láser digital no contiene piezas que el usuario pueda cambiar. No desarme el aparato. La alteración no autorizada del detector de láser invalidará toda garantía.

Limpieza y almacenamiento del detector

- Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del detector puede usarse un paño o cepillo suave no metálico.
- El detector de láser digital DEWALT es resistente a la lluvia pero no sumergible. No vierta agua sobre el aparato ni lo sumerja en agua.
- El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor.

Resolución de problemas del detector

EL DETECTOR NO SE ENCIENDE

- Presione y suelte el botón de encendido.
- Compruebe que la pila está en su lugar y en la posición correcta.
- Si el detector está muy frío, deje que alcance una temperatura normal en un lugar calefaccionado.
- Cambie la pila de 9 voltios. Encienda el aparato.
- Si el detector sigue sin encenderse, llévelo a un centro de servicio DEWALT.

EL PARLANTE DEL DETECTOR NO EMITE SONIDO

- Asegúrese de que el detector esté encendido.
- Presione el botón de volumen. Se encenderá y se apagará.
- Asegúrese de que el láser está encendido y de que está emitiendo un rayo láser.
- Si el detector sigue sin emitir sonido, llévelo a un centro de servicio DEWALT.

EL DETECTOR NO RESPONDE AL RAYO DE OTRO APARATO LÁSER

- El detector de láser digital DEWALT ha sido diseñado para funcionar solamente con el DW088, DW089, DW0811, DW0822, DW0851 DW088LR/LG; DW089LR/LG; DW0811LR/LG (Linea) y algunos otros láseres lineales compatibles.

EL DETECTOR EMITE UN TONO PERO LA PANTALLA LCD NO FUNCIONA

- Si el detector está muy frío, deje que alcance una temperatura normal en un lugar calefaccionado.
- Si la pantalla LCD sigue sin funcionar, lleve el detector a un centro de servicio DEWALT.

LA PROYECCIÓN DE MUCHA LUZ SOBRE EL DETECTOR CAUSA UNA SEÑAL CONTINUA DE "A NIVEL"

- En presencia de una luz ambiente muy intensa, el detector puede dar una indicación de nivel falsa o irregular.
- Vuelva a colocar el detector alejado de la luz intensa o proteja la ventana del sensor (I) para continuar el funcionamiento normal.

Accesorios

⚠ **ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT., el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DEWALT.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT, en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT u por otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN

Bldv.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente
Col. San Rafael (667) 717 89 99

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18
Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAR POSTERIORMENTE

COMPONENTES (fig. 1, 2)

⚠️ ADVERTÊNCIA: NÃO modifique a ferramenta elétrica nem suas peças. Isso poderá acarretar ferimentos pessoais.

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| A. Janela com tela LCD | I. Janela do sensor |
| B. Alto-falante | J. Cabeça da presilha |
| C. Tampa do compartimento de baterias | K. Trilhos |
| D. Fendas de marcação | L. Corrediça |
| E. Botão de energia | M. Gancho da presilha |
| F. Botão de volume | N. Encaixe da presilha |
| G. Botão de precisão | O. Torneira da presilha |
| H. Ímãs | |

O detector proporciona tanto sinais visuais através de janela de exibição de LCD (A) quanto sinais de áudio através de auto-falante (B) para indicar a localização do fecho de laser.

O detector de raios laser da DEWALT pode ser utilizado com ou sem a presilha. Quando utilizado com a presilha o detector pode ser colocado em uma régua, uma alavanca, pino ou poste.

USO DESTINADO

O detector de raios laser da DEWALT ajuda a localizar raios laser emitidos em ambientes iluminados ou a longa distância. O detector poderá ser utilizado em ambientes internos ou externos em que haja dificuldade de se visualizar o raio laser.

O detector é projetado exclusivamente para uso com os lasers das linhas DW088, DW089, DW0811, DW0822, DW0851 DW088LR/LG; DW089LR/LG; DW0811LR/LG (Linha) e demias lasers das linhas DEWALT compatíveis. **Não pode ser utilizado com lasers giratórios.**

NÃO PODE SER utilizado quando houver umidade, líquidos, ou gases inflamáveis.

O detector digital de raios laser é um acessório profissional.

NÃO DEIXE as crianças entrarem em contato com a fixação e o laser. Os usuários inexperientes precisarão de supervisão ao manipular este laser.

MONTAGEM E AJUSTES

⚠️ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a unidade e desconecte-a da alimentação elétrica antes de instalar e remover os acessórios, antes de fazer ajustes e ao fazer reparos. Uma inicialização acidental poderá provocar ferimentos.

Baterias (fig. 1)

O detector digital de raios laser é alimentado por 1 bateria de 9 Volts. Para instalar a bateria fornecida levante a tampa do compartimento de baterias (C). Coloque a bateria de 9 Volts no compartimento, alinhando-a de acordo com o informado no ícone.

Controles do detector (fig. 1)

O detector é controlado pelo botão de energia (E) e pelo botão de volume (F).

Se o botão de energia for pressionado 1 vez o detector será ligado. A parte superior da janela do sensor mostrará o ícone de ligado (ON) e o ícone de volume.

O detector digital de raios laser da DEWALT também possui desligamento automático. Caso o raio laser não acerte a janela de detecção de raios ou se os botões estiverem pressionados o detector se desligará em cerca de 5 minutos.

Para desativar o sinal audível, pressione o botão novamente; o ícone de volume desaparecerá. O detector liga com a configuração de precisão mais restrita (o ícone será exibido no canto inferior esquerdo da tela). Pressione o botão de precisão (G) 1 vez para mudar para uma configuração de precisão mais ampla (o ícone agora será exibido no canto inferior direito).

Precisão

O detector oferece 2 configurações de precisão: ampla e restrita. Na configuração geral, o detector proporciona uma tolerância maior para indicar que se encontra “na gradação”. Na configuração mais restrita essa tolerância é reduzida para uma indicação mais precisa de “na gradação”.

Para obter resultados mais precisos inicie o trabalho usando a configuração ampla e termine-o usando a configuração restrita.

Ímãs (fig. 1)

Os ímãs (H) permitem ao detector ser pregado a um trilho de metal durante a instalação de um teto suspenso.

Instruções de uso

⚠️ ADVERTÊNCIA:

- Este detector deverá ser utilizado apenas para detectar raios laser de classe 2.
- Observe sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis para este detector e para o laser.
- Antes da primeira utilização, remova e descarte a película de proteção das telas.

Funcionamento do detector (fig. 1)

1. Configure e posicione o laser.
2. Ligue o detector pressionando o botão de energia (E).
3. Posicione o detector de forma que a janela do sensor (I) fique de frente para o raio laser. Mova o detector para cima ou para baixo dentro da área aproximada do raio até que consiga centralizar o detector. Para obter mais informações sobre os indicadores da tela e os indicadores de sinal sonoros, consulte a tabela intitulada **Indicadores**.

INDICADORES					
	Acima da gradação	Um pouco acima da gradação	Ativado	Um pouco abaixo da gradação	Abaixo Gradação
sinais audíveis	bipe rápido	bipe rápido	Tom constante	bipe lento	bipe lento
mostrador ícones					

4. Use as fendas de marcação (D) para marcar com precisão o posicionamento do raio laser.

Preso a uma régua (fig. 1 e 2)

1. Para prender o detector a uma régua, encaixe o detector à presilha pressionando-o contra a cabeça da presilha (J). Deslize os trilhos (K) da presilha pela corrediça do detector até que a cabeça da presilha (M) entre no buraco (N) correspondente no detector.
2. Abra as garras da presilha girando a torneira (O) em sentido anti-horário.
3. Posicione o detector na altura necessária e gire a torneira da presilha no sentido horário para prender a presilha na régua.
4. Para ajustar a altura afrouxe um pouco a presilha, reposicione o detector e aperte novamente.

MANUTENÇÃO

⚠️ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a unidade e desconecte-a da alimentação elétrica antes de instalar e remover os acessórios, antes de fazer ajustes e ao fazer reparos. Uma inicialização acidental poderá provocar ferimentos.

A sua peça foi projetada para funcionar por um longo período sem necessitar de grande manutenção. O funcionamento contínuo satisfatório dependerá de cuidados adequados com a ferramenta e de limpeza regular.

Manutenção do detector

Exceto para as baterias, não existem peças passíveis de manutenção no detector digital de raios laser. Não desmonte o aparelho. O cuidado inadequado com o detector de raios laser anulará todas as garantias.

Limpeza e armazenamento do detector

- Sujeira e graxa podem ser removidos da parte externa do detector mediante o uso de um pano ou escova macia não metálica.
- O detector digital de raios laser da DEWALT é resistente à chuva mas não pode ser imerso. Não coloque água na unidade ou submerja a unidade em água.
- A melhor forma de armazenar o detector é em locais secos e frescos - longe da luz direta do sol e do excesso de calor ou de frio.

Solução de problemas do detector

O DETECTOR NÃO LIGA

- Pressione e solte o botão de energia.
- Verifique se a bateria está no lugar e na posição correta.
- Se o detector estiver muito frio, coloque-o em uma área aquecida.
- Substitua a bateria de 9 Volts. Ligue o detector.
- Se ainda assim o detector não ligar, leve-o para a assistência técnica da DEWALT.

O ALTO-FALANTE DO DETECTOR NÃO EMITE SOM

- Verifique se o detector está ligado.
- Pressione o botão de volume. O botão oscilará entre ligado e desligado.
- Verifique se o laser está ativado e emitindo raio.
- Se o detector ainda assim não produzir algum som, leve-o para a assistência técnica da DEWALT.

O DETECTOR NÃO RESPONDE QUANDO HÁ RAIOS LASER VINDOS DE OUTRO APARELHO

- O detector digital de raios laser DEWALT foi projetado para funcionar apenas com os lasers das linhas DW088, DW089, DW0811, DW0822, DW0851 (Linha) DW088LR/LG; DW089LR/LG; DW0811LR/LG e alguns outros lasers de linhas compatíveis.

O DETECTOR EMITE UM SOM MAS A JANELA DA TELA DE LCD NÃO FUNCIONA.

- Se o detector estiver muito frio, coloque-o em uma área aquecida.
- Se ainda assim a janela da tela de LCD não funcionar, leve o detector para a assistência técnica da DEWALT.

LUZES BRILHANTES NO DETECTOR FAZEM-NO EMITIR CONTINUAMENTE O SINAL DE “NA GRADAÇÃO”.

- Em um ambiente com muita luz o detector poderá dar indicações erradas de nível.
- Coloque o detector fora da luz intensa ou cubra a janela do sensor (I) para que volte ao funcionamento normal.

Acessórios

⚠️ ADVERTÊNCIA: Como os acessórios, exceto aqueles oferecidos pela DEWALT, não foram testados com este produto, o uso de tais acessórios com esta ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas os acessórios recomendados pela DEWALT devem ser usados com este produto.

Os acessórios recomendados para uso com a sua ferramenta estão disponíveis a um custo extra em seu distribuidor local ou centro de serviço autorizado. Caso precise de ajuda para localizar algum acessório, entre em contato com a DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, EUA, telefone 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) (EUA) ou visite nosso website: www.dewalt.com.

Reparos

Para garantir a SEGURANÇA e a CONFIANÇA do produto, os reparos, a manutenção e os ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) deverão ser executados pela assistência técnica da DEWALT, uma assistência técnica autorizada pela DEWALT ou uma equipe de profissionais capacitados. As peças de substituição deverão sempre ser idênticas às originais.

Registro on-line

Agradecemos a preferência. Registre seu produto agora para obter:

- **GARANTIA DE MANUTENÇÃO:** Registrar seu produto o ajudará a obter uma garantia de manutenção mais eficiente para quando houver problema com seu produto.
- **CONFIRMAÇÃO DE PROPRIEDADE:** Em caso de perda de seguro, como incêndio, enchente ou roubo, o seu registro de propriedade servirá como comprovação de compra do produto.
- **PARA SUA SEGURANÇA:** Registrar seu produto nos permitirá entrar em contato com você caso seja necessária uma notificação de segurança de acordo com o Ato Federal de Segurança do Consumidor (Federal Consumer Safety Act, dos EUA).

Registre seu produto online no site www.dewalt.com/register.

Garantia limitada de 3 anos

A DEWALT efetuará reparos, sem cobrança de taxa, de todos os defeitos provocados por falha do material ou de fabricação por 3 anos contados a partir da data da compra. Esta garantia não cobre falhas da peça provocadas pelo desgaste natural ou por uso incorreto da ferramenta. Para obter mais informações sobre a cobertura da garantia e sobre os reparos abrangidos visite www.dewalt.com ou telefone para 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) (EUA). Esta garantia não se aplica a acessórios ou danos provocados onde já tiver havido reparo ou tentativa de reparo por terceiros. Esta garantia oferece a você os direitos legais específicos e você poderá ter outros direitos que podem variar de acordo com a sua região.

Além da garantia, as ferramentas da DEWALT têm a cobertura de:

1 ANO DE MANUTENÇÃO GRATUITA

A DEWALT efetuará manutenção na ferramenta e substituirá as peças desgastadas por uso normal, gratuitamente, a qualquer momento durante o primeiro ano depois da compra.

GARANTIA DE SATISFAÇÃO OU SEU DINHEIRO DE VOLTA EM 90 DIAS

Caso não esteja totalmente satisfeito com o desempenho de sua ferramenta elétrica, laser ou colocador de pregos da DEWALT você poderá devolver o equipamento em até 90 dias contados a partir da data da compra com um recibo para reembolso completo - e não precisará responder a perguntas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantia não se aplica aos produtos vendidos na América Latina. Caso seu produto tenha sido adquirido na América Latina, consulte as informações de garantia específicas de seu país contidas na embalagem, telefone para a empresa local ou consulte o website para obter informações sobre a garantia.

SUBSTITUIÇÃO GRATUITA DO AVISO DE SUBSTITUIÇÃO: Se seu aviso de substituição ficar ilegível ou estiver faltando, telefone para 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) (EUA) para substituição gratuita.

DW0892 DETECTOR DIGITAL DE RAIOS LASER

SER.

⚠️ ADVERTÊNCIA PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS O USUÁRIO DEVERÁ LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES.

DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE, MD 21286 EUA

PARA CHAMADA DE INFORMAÇÕES DE SERVIÇO 1-800-4-DEWALT WWW.DEWALT.COM